Agosto / *August* 2016 - Vol 9 Issue 8 / Edición 8

Boletín Informativo/ *Newsletter*

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos / *Archdiocesan Events*
Página / Page 2

Eventos Parroquiales / *Parochial Events*
Páginas / Pages 3

Otros eventos / *Other events*
Página 4 / Page ...4

Recursos / *Resources*
Páginas 5 & 6 / Pages 5 & 6

Reserve la fecha / *Reserve the date*
Páginas 7, 8 & 9 / Pages...7, 8 & 9

Papa Francisco dice:

Somos llamados a amar, a comprender, a orar por los demás cuando vemos cosas que están mal y también a hablar con ellos. Pero nunca juzgar. Nunca. ¡Si juzgamos, es una hipocresía!

Pope Francis says:

We are called to love, to understand, to pray for the others when we see things that are not good and also to speak them. But never to judge. Never. If we judge, this is hypocrisy!

MES DE LA ORDENACIÓN

DOMINGO, 25 DE SEPTIEMBRE

Filadelfia
Marcha por la Vida
Porque cada vida cuenta

Oradores

Música

Oración

Parque Thomas Paine
3:30 PM

Arzobispo Charles Chaput
Celebrante
Catedral Basílica de San Pedro & San Pablo

Se permiten autobuses

Para más información, favor llamar al 215-587-0500 o sbozza@archphila.org

AÑO DEL JUBILEO EXTRAORDINARIO DE LA MISERICORDIA

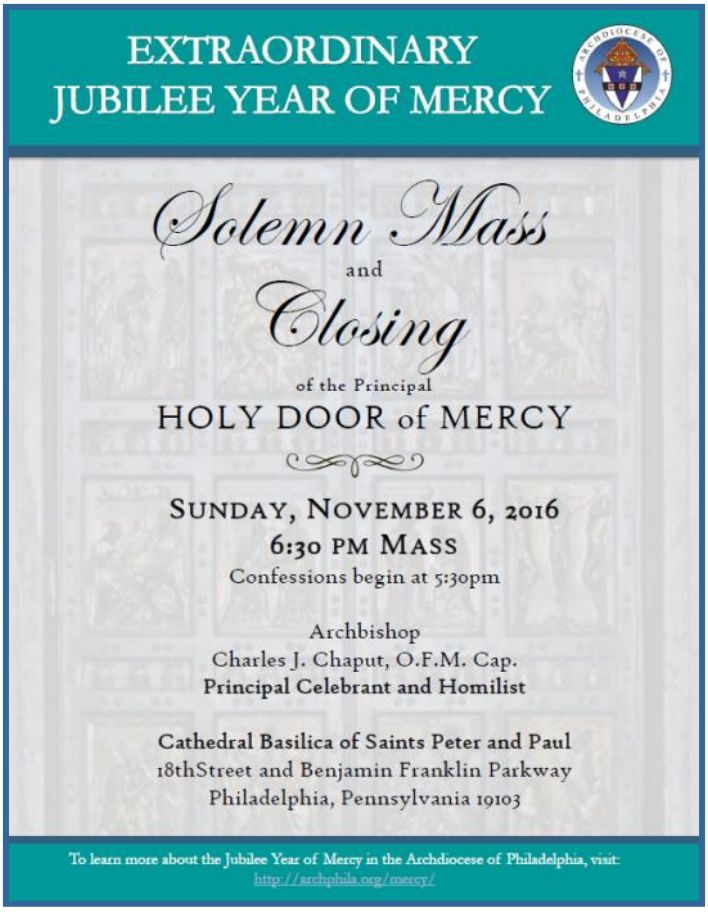
Misa Solemne
y
Clausura

de la
PUERTA SANTA de MISERICORDIA

DOMINGO, 6 DE NOVIEMBRE DEL 2016
MISA - 6:30 PM
Confesiones a las 5:30 p.m.

Arzobispo Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.
Celebrante principal y homilista

Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo
18th St. and Benjamin Franklin Pkwy.
Philadelphia, PA 19103



MISA EN HONOR A LA
VIRGEN DE LA NUBE Y LA BENDICIÓN DEL AGUA

LUNES PRIMERO DE AGOSTO
Confesiones: 6:00PM - Santo Rosario: 6:30PM
Misa: 7:00PM
ST. JOSEPH CHURCH
400 Charles St., Coatesville, PA 19320

Rezo del Santo Rosario
miércoles 31 de agosto 6:30p.m.
1506 Cardinal Dr., Coatesville, PA 19320

Para más información
484-886-2604 o comunidadecuatoriana@gmail.com

Franciscanos de María

MASS IN HONOR OF THE VIRGEN DE LA NUBE AND BLESSING OF WATER

MONDAY, AUGUST FIRST
Confessions: 6:00PM - Rosary: 6:30PM
Mass: 7:00 p.m.
ST. JOSEPH CHURCH
400 Charles St., Coatesville, PA 19320

Praying of the Rosary
Wednesday, August 31, 6:30 PM
1506 Cardinal Dr., Coatesville, PA 19320

For more information
***484-886-2604 or* comunidadecuatoriana@gmail.com**

Para estar informado acerca de noticias católicas, fotos, artículos sobre la vida católica y espiritualidad, favor visitar **http://catholicphilly.com/**

Catholic Philly.com

To be informed about Catholic news, photos, articles on Catholic life and spirituality, please visit ***http://catholicphilly.com/***

MOVIMIENTO JUAN XXIII
Arquidiócesis de Filadelfia
Lo invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de conversión y evangelización

JOHN XXIII MOVEMENT
Archdiocese of Philadelphia
Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization

RETIRO PARA MUJERES **Septiembre 16 - 18 del 2016**	***RETREAT FOR WOMEN*** ***September 16 - 18, 2016***
LUGAR DEL RETIRO: **IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO** 3550 FRANKFORD AVE. PHILADELPHIA, PA 19134	***PLACE OF RETREAT:*** ***SAINT JOAN OF ARC CHURCH*** *3550 FRANKFORD AVE.* *PHILADELPHIA, PA 19134*

For more information and to register / Para más información y para inscribirse

Luís Raúl Oquendo 215-439-1879 • Norma Guzmán 215-873-7859
Delia Portes 267-745-1926 • Lucita Rivera 215-605-1592

NCADDHM 2016

Asociación Nacional Católica de Directores Diocesanos del Ministerio Hispano

★ ★

The National Catholic Association of Diocesan Directors for Hispanic Ministry

Representacion de la Oficina para Católicos Hispanos de la Arquidiócesis de Filadelfia, Kathia Arango y Blanca Herrera, estuvieron presente en la conferencia de NCADDHM 2016 que se llevó a cabo el pasado mes de julio en Saint Louis, Missouri. El tema de este año para la conferencia fue **«Discípulos Misioneros en el Corazón del Pueblo Hispano-Latino.»**

★

Representation of the Office for Hispanic Catholics in the Archdiocese of Philadelphia, Kathia Arango and Blanca Herrera, attended the Conference of NCADDHM 2016 that took place the past month of July in Saint Louis, Missouri. The Conference's theme for this year was ***"Missionary Disciples in the Heart of the Hispanic-Latino People".***

INSTITUTO CATÓLICO MÓVIL
Arquidiócesis de Filadelfia – 2015/2016

EN BUSCA DE BUENOS MATRIMONIOS

Si usted ha sido bendecido con un buen matrimonio, es católico practicante, habla español y le gusta ayudar a los demás, lo invitamos a que se una con su pareja a nuestro Equipo de Preparación Matrimonial. Considere este ministerio seriamente.

Para información:
bherrera@archphila.org – 215-667-2820

GOOD MARRIAGES WANTED

If you have been blessed with a good marriage, are a practicing Catholic, speak Spanish and enjoy helping others, we invite you to join our Marriage Preparation Team. Consider this ministry seriously.

For information:
bherrera@archphila.org – 215-667-2820

TALLER DE PRE-CANÁ EN ESPAÑOL

Domingo 20 de noviembre del 2016
8:30AM - 3:00PM

San Martín de Tours
5450 Roosevelt Blvd., Philadelphia

Costo de registración:
$75 por pareja (Incluye material)

PRE-CANA WORKSHOP IN SPANISH

Sunday, November 20, 2016
8:30AM - 3:00PM

St. Martin of Tours
5450 Roosevelt Blvd., Philadelphia

Registration Fee:
$75 per couple (Material included)

Para información / For information
Blanca Herrera (215) 667 2820 / 2824 - E mail: bherrera@archphila.org

PROVIDENCE CENTER
A Ministry of the Society of the Holy Child Jesus

CLASES DE INGLÉS

Clases dos veces cada semana, 50 horas de instrucción, en el **Centro Providencia, 2635 N. 4th St.** Las clases son **GRATIS**. La única cuota es $40 por la inscripción. **Inscríbase el 13, 15, 20 y 22 de septiembre, de las 10:30 AM a las 12 del mediodía o de las 6:00 PM a las 8:05 PM**. Para más información, llame al **215-739-7465**.

ENGLISH CLASSES

*Classes are held two days each week, 50 hours of instruction, at **Providence Center, 2635 N. 4th St.** Classes are **FREE.** The only fee is $40 for registration. Register on **September 13, 15, 20 & 22 from 10:30 AM to 12:00 PM or 6:00 PM to 8:05 P.M.** For more information, call **(215) 739-7465.***

CONGRESO
Strengthening Latino Communities

PROGRAMA PARA VICTIMAS DE CRIMEN

¿Ha sido usted o alguien que conoce víctima de crimen?
Si usted ha experimentado asalto, robo, traspaso de propiedad, robo de identidad, fraude, crimen financiero, sobreviviente de víctima de homicidio y mucho más...el programa esta diseñado para asistir con:

Consejería en persona y manejo de casos ● Acompañamiento a la corte ● Información y asistencia sobre programa de compensación a víctimas de crimen ● Asistencia sobre recursos legales ● Información y conexión con programas en la comunidad

Favor llamar / Please calll
267-968-1813

CRIME VICTIMS PROGRAM

Are you or anyone you know a victim of a crime?
If you has experienced burglary, robbery, theft, identity theft, fraud, financial crime, survivors of homicide victims and much more...the program is designed to assist with:

In-person crisis counseling and case management ● Cour Accompaniment ● Information and assistance with Victim's Compensation Claims ● Legal advocacy ● Linkage to resources in the community

ASOCIACIÓN DE TRABAJADORES DE FILADELFIA

¡A TODOS LOS TRABAJADORES!

Organícense, únance a la Asociación de Trabajadores para resolver nuestros problemas.

¡TIENEN DERECHOS!

Si estáN preocupados por su salud y seguridad; si tuvieron una lesión en el trabajo; si necesitan un entrenamiento de salud y seguridad en el trabajo...**sabemos cómo ayudarlo**

PWA-MEMBERS

TO ALL WORKERS!

Get organized by joining PWA to resolve our problems

YOU HAVE RIGHTS!

*If you are concerned about your health and safety; if you suffer an injury at work; if you want a training of health and safety at work...**we can help you!***

Para más información / For more information
Carlos Canales 516-582-2720 ● Luis Lozano 267-444-4050 ● Ricardo Nolasco 267-248-5895

MISA DE LA HERENCIA HISPANA
HISPANIC HERITAGE MASS

Celebrante Principal y Homilista
Principal Celebrant and Homilist
Obispo / *Bishop* Edward M. Deliman

9 DE OCTUBRE DEL 2016

CATEDRAL BASÍLICA DE SAN PEDRO Y SAN PABLO
18TH STREET & THE BENJAMIN FRANKLIN PARKWAY, PHILADELPHIA, PA 19103

Procesión / *Procession: 2:00 PM* **Misa / *Mass: 2:30 PM***

Música: Coro Arquidiocesano Hispano
Music: Hispanic Archdiocesan Choir

MISERICORDIOSOS COMO EL PADRE

Organizado por / *Organized by*
Oficina para Católicos Hispanos
Arquidiócesis de Filadelfia

Terminada la misa habrá oportunidad de saludar al Obispo

Para más información / *For more information*
(215)667-2820 – rbarrios@archphila.org

Católicos Hispanos Philly

RESERVE LA FECHA / *RESERVE THE DATE*

CONFERENCIA DE MUJERES CATÓLICAS

Madre de la *Misericordia,*

¡Haz nuestros corazones como el tuyo!

Sábado 29 de octubre del 2016 • 8:30 A.M. a 4 P.M.
Santuario Nuestra Señora de Czestochowa
654 Ferry Road ▪ Doylestown, PA

Sesión en español

Lucía Luzondo, J.D.
Arquidiócesis de San Antonio, Ministerio Renovación Familiar

Lucia Báez Luzondo, es la directora del Secretariado de Laicos y Familias en la Arquidiócesis de San Antonio, cofundadora de Renovación Familiar y Marriage Building USA, oradora, escritora y cantante reconocida internacionalmente. Presenta con su esposo, el doctor Ricardo Luzondo, *En el día a día con Ricardo y Lucía*, en EWTN Radio Católica Mundial, y una serie de televisión en EWTN Español. Colabora con el sitio web para matrimonios, www.portumatrimonio.org,de USCCB, en español. Es católica y madre de familia.

Otras características

- Profundice su fe
- Experimente la tierna misericordia de Dios a través de la misa, confesión, adoración y servicios de oración de la Divina Misericordia
- Encuentre descanso y renovación
- Visite las exhibiciones
- Reciba la indulgencia plenaria del Año Jubilar de la Misericordia al entrar por la Puerta Santa del santuario

Misa

Arzobispo Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.
Celebrante principal y homilista

Para registración y más información:

CatholicWomensConference.org/español

- **Registración para adultos:** $50 por persona
- **Grupo de 5 o más:** $40 por persona
- **Hermanas religiosas y mujeres consagradas:** $15 por persona
- **Taller para jóvenes (inglés):** $20 por persona

¡La inscripción incluye un desayuno ligero y almuerzo, bolsa de hospitalidad y más! Hay becas disponibles. Contacte hispcath@archphila.org o 215-667-2820.
Un crédito electivo o uno de actualización anual para la certificación catequética será concedido a catequistas y maestras de escuelas de la Arquidiócesis de Filadelfia por la asistencia del día completo.

REGISTRACIÓN ANTICIPADA REQUERIDA – NO SE ACEPTARÁN REGISTRACIONES ESE DÍA
Último día de registración 18 de octubre

MISA PUERTORRIQUEÑA 2016

Jueves 22 de septiembre
Procesión: 6:30PM
Misa: 7:00PM

Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo

PUERTO RICAN MASS 2016

Thursday, September 22
Procession: 6:30PM
Mass: 7:00PM

Cathedral Basilica of SS. Peter & Paul

CURSILLO DE CRISTIANDAD PARA HOMBRES

En español
De jueves 3 de noviembre a domingo 6 de noviembre del 2016

Para información / For information
Carlos Ortiz - 267-592-7832

CURSILLO DE CRISTIANDAD FOR MEN

In Spanish
From Thursday, November 3rd through Sunday, November 6th, 2016

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag *#CatolicosHispanosPhilly* en la página **«Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos»** o en el siguiente enlace**:**

www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page ***"Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos"*** *or in the link above.*

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30 a.m.
En español

TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Envíe información para el boletín de septiembre del 2016 no más tarde del 22 de agosto del 2016 a: rbarrios@archphila.org

Send the information for September, 2016 issue no later than August 22, 2016 to: rbarrios@archphila.org